

ROPE GRAB FOR RESCUE OF PEOPLE

IMPORTANT- PLEASE NOTE:

Please follow the instructions given here BEFORE EVERY USE OF THE EQUIPMENT, in order to gain maximum benefit.

Failure to follow the instructions given in this manual may have grave consequences. We recommend that you re-read these instructions from time to time. In addition, the manufacturer or its representative dedines all responsibility in case of any use, storage method or maintenance carried out in any other manner than that described in this manual.

IF THE BUYER IS NOT THE END USER, IT IS IMPORTANT THAT THESE INSTRUCTIONS ARE GIVEN TO THE END USER

Check that the product you have just acquired is compatible with the recommendations of the other system components.

It is necessary to be completely sure before use that the recommendations specific to each element associated with this product are respected, as defined in their instructions, that they comply with the applicable European standards or otherwise any other appropriate standard and that their safety functions do not interfere with one another.

WARNING

Activities carried out at a height are dangerous and can result in serious accidents and injuries. Please bear in mind that you are personally responsible in case of an accident, injury or fatality to either yourself or a third party during or following the use of one of our products. It is recommended that training in the use of our products is carried out under the supervision and instruction of a competent and experienced person.

Ensure that you have been adequately trained in the use of this rescue equipment and make sure that you have fully understood how it works. If you are in any doubt, do not take any risks but seek advice. Good physical condition is necessary in order to carry out work at a height.

Some medical conditions can endanger the safety of the user during normal use of the harness and in case of emergency (taking medication, cardiovascular problem ...). If you have any doubts, ask your doctor.

USE

The rope grab is used, combined with the descender and rescue device, for rescuing people who have suffered an accident at height or at low working areas. By means of the rope grab, the rescue lanyard is attached to the safety lanyard of the injured person.

ATTACHING THE ROPE GRAB

The rope grab is hung in the carabiner hook of the rescue lanyard. In order to put on the rope grab on the safety lanyard of the person to be rescued, press the locking lever and open the knurled screw. Afterwards, open the rope grab and put it in upright position (the arrow showing upwards) on the safety lanyard. After having laid the rope grab around the rope, close it by pressing the rope grab, fasten the knurled screw and close the locking lever.

CHECKING BEFORE USE

Before each use, carry out a thorough visual examination to ensure that the rope grab, as well as any other equipment with which it could be associated (connector, lanyard...) is complete. In the event of your product being damaged, consult the manufacturer or his agent. If you have any doubts regarding the safe condition of the product, or if the product has been used to arrest a fall, it is essential to your personal safety that the rescue equipment be withdrawn from service and sent back to the manufacturer or a qualified repair centre for checking, or destruction.

Following examination, the centre will either deliver or refuse written authorisation to re-use the PPE. It is strictly forbidden to modify or repair a rope grab yourself. Only the manufacturer or a repair centre is qualified to carry out these repairs.

Before each use, check the condition of the mobile fall arrester and the work positioning support.

Check the following points with care:

- ✓ Correct and complete closure of the slide,

- ✓ Securing of the locking cam,
- ✓ Check the general appearance of the anchorage support and more particularly the amount of wear,
- ✓ Absence of signs of corrosion or deformation.

PERIODIC EXAMINATION

These instructions must be kept with the product. Fill in the identification sheet and enter the markings information. This periodic examination, which verifies the effectiveness and strength of the equipment is indispensable in guaranteeing the user's safety.

The rescue equipment must be revised annually, even if it is not in use. Revision must be carried out by the manufacturer or by an authorized person. If during the revision damages are detected or if there are any doubts concerning the functionality of the equipment, the device must be sent to the manufacturer or to an authorized service point.

The revision must be duly marked on the attached checking list.

The legibility of the product markings must be checked.

LIFE DURATION

It is difficult to evaluate the life duration because of the differences in use and of storage conditions but it is estimated to be at least seven years. However, there are factors that can considerably reduce the strength of the product and shorten its life duration: incorrect storage, incorrect use, fall arrest, mechanical defatation, product fall from a height, wear, electric conductivity, contact with chemical products (acids and alkalis) or sharp edges, exposure to strong sources of heat > 60°C, UVs, abrasion, etc

MAINTENANCE AND STORAGE

Good maintenance and appropriate storage of your PPE will prolong the working-life of your product, while guaranteeing your safety.

Be sure to comply with these recommendations:

- ✓ The rope grab should be cleaned with water and a mild soap. Never use acid, solvents or anything based on this.
- ✓ Leave it to dry in a well-ventilated area, away from sources of heat. Store the rope grab away from humidity and ultraviolet light.
- ✓ Lubrication: lubricate the moving parts with a lubricant based on silicone. Lubrication is carried out after the cleaning and drying of the product. Avoid contact with textile parts.
- ✓ Disinfection: immerse the mobile fall arrester for one hour in a solution of tepid water and a disinfectant based on quaternary ammonium salts. Rinse with drinking water and wipe with a clean cloth.
- ✓ Storage: after cleaning, drying and lubrication, store the unpacked product in a dry and cool place away from any sharp objects and from any chemical or corrosive products.

Preserve the rope grab and its work positioning support away from UV rays and direct or excessive sources of heat, or excessively high relative humidity or places where the saline concentration is high. Avoid using the product in a salty environment and do not store it wet.

TRANSPORT

During transport, check that your rope grab is stored well away from any source of heat, damp, corrosive atmosphere, ultraviolet rays, etc. ...

SEILKLEMME ZUR RETTUNG VON PERSONEN

WICHTIGE HINWEISE

Wir bitten Sie VOR JEDER BENUTZUNG die nachstehenden Anweisungen zu befolgen.

Die Nichtbeachtung der in diesen Anweisungen enthaltenen Maßregeln kann schwere Auswirkungen zur Folge haben. Wir raten Ihnen, diese Anweisungen von Zeit zu Zeit nachzulesen.

Ferner lehnt der Hersteller bzw. sein beauftragter Händler jede Verantwortung ab, wenn Benutzung, Lagerung oder Wartung in anderer Weise erfolgen als in diesen Anweisungen beschrieben ist.

WENN DER KÄUFER NICHT DER BENUTZER IST, MUSS ER DIESEM DIE VORLIEGENDEN ANWEISUNGEN UNBEDINGT AUSHÄNDIGEN.

Prüfen Sie, ob das neu erworbene Produkt auch mit den Empfehlungen der übrigen Teile der Rettungsausrüstung kompatibel ist.

Vor jeder Benutzung ist sicherzustellen, dass die Hinweise entsprechend den Gebrauchsanweisungen der einzelnen Zusatzeile zu diesem Produkt, die gültigen europäischen Normen bzw. jede sonstige zutreffende Norm eingehalten werden und die jeweiligen Sicherheitsfunktionen sich nicht gegenseitig beeinträchtigen.

ACHTUNG

Tätigkeiten in der Höhe sind gefährlich und können Unfälle und schwere Verletzungen verursachen. Wir machen Sie darauf aufmerksam dass Sie persönlich die Verantwortung tragen, falls es bei oder infolge der Benutzung unserer Produkte zu einem Unfall, zu Verletzungen oder gar zum Tod ihrer eigenen Person oder eines Dritten kommt. Der Gebrauch unserer Produkte ist fachkundigen, entsprechend geschulten Personen unter der Verantwortung eines sachverständigen Vorgesetzten vorbehalten. Üben Sie sich im Gebrauch dieser Rettungsausrüstung und vergewissern Sie sich, dass Sie ihre Funktionsweise gut verstanden haben. Gehen Sie bei Zweifeln kein Risiko ein, sondern holen Sie sich Rat! Arbeiten in der Höhe setzen eine gute Körperkondition voraus! Gewisse medizinische Gegenanzeigen können die Sicherheit des Benutzers bei der normalen Verwendung des Geschirrs und im Notfall (Medikamenteneinnahme, Herz- Kreislaufprobleme...) beeinträchtigen. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an Ihren Arzt.

GEBRAUCH

Die Seilklemme dient der Rettung an hoch- und tiefergelegenen Arbeitsplätzen verunfallter Personen mittels Abseil- und Rettungshubgerät. Mit der Seilklemme wird das Rettungsseil am Sicherungsseil der verunfallten Person angeschlagen.

ANBRINGEN DER SEILKLEMME

Die Seilklemme wird in den Karabinerhaken des Rettungsseiles eingeklinkt.

Zum Aufsetzen der Seilklemme auf das Sicherungsseil der verunfallten Person, drücken Sie den Sperrhebel auf und öffnen Sie die Rändelschraube. Anschließend klappen Sie die Seilklemme auf und setzen Sie sie mit dem Pfeil nach oben auf das Sicherungsseil auf. Nachdem Sie die Seilklemme um das Seil gelegt haben, schließen Sie sie, indem Sie die Seilklemme zudrücken, die Rändelschraube zuschrauben und den Sperrhebel schließen.

ÜBERPRÜFUNG

Vor jedem Einsatz muss eine genaue visuelle Prüfung durchgeführt werden, um sich von der Unversehrtheit der Seilklemme sowie jeder sonstigen mit ihr verbundenen Einrichtung zu vergewissern (Karabiner, Seil...).

Bei Kontamination Ihres Produktes wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder seinen Beauftragten. Falls Sie Zweifel am Sicherheitszustand eines Produktes haben, ist es für Ihre Sicherheit absolut notwendig, die Seilklemme aus dem Betrieb zu nehmen und dem Hersteller oder einer zugelassenen Reparaturstelle zur Überprüfung oder Vernichtung zu übergeben. Nach der Untersuchung muss diese Stelle eine schriftliche Erlaubnis zur Wiederverwendung der Seilklemme ausstellen oder aber verweigern. Es ist streng untersagt, selbst eine Seilklemme zu verändern oder zu reparieren; nur der Hersteller oder eine Reparaturstelle ist befugt, diese Reparaturen auszuführen.

Prüfen Sie vor jeder Benutzung den Betriebszustand der Seilklemme und der Führung. Die folgenden Punkte sorgfältig kontrollieren :

- ✓ ordnungsgemäßes und vollständiges Schließen des Gleitschuhs,
- ✓ Blockieren der Schließnocke,
- ✓ Auf Beschädigungen überprüfen (Risse, Bruchstellen, Verschleiss, Brandstellen usw.)
- ✓ Keine Spuren von Korrosion oder Verformung.

REGELMÄSSIGE ÜBERPRÜFUNG

Diese Anweisungen müssen bei dem Produkt aufbewahrt werden. Füllen Sie bitte die Kontrollkarte aus, indem Sie die Angaben aus der Produktmarkierung übernehmen. Diese regelmäßige Untersuchung, welche die Wirksamkeit und die Haltbarkeit der Ausrüstung feststellt, ist zur Gewährleistung der Sicherheit des Benutzers unerlässlich. Die Rettungsausrüstung muss mindestens einmal jährlich - auch bei Nichtbenutzung – durch den Hersteller oder einen Sachkundigen geprüft werden. Wenn bei dieser Überprüfung Schäden festgestellt werden oder Zweifel an der Gebrauchstauglichkeit der Ausrüstung bestehen, ist das Gerät an den Hersteller oder eine von ihm beauftragte Servicestelle zu schicken.

LEBENSDAUER

Die Lebensdauer ist aufgrund der unterschiedlichen Einsatz- und Lagerungsbedingungen schwer zu bestimmen. Doch wird sie mindestens auf 7 Jahre geschätzt. Folgende Faktoren können die Haltbarkeit des Produktes und seine Lebensdauer erheblich beeinträchtigen: Schlechte Lagerung, unsachgemäße Benutzung, Auffangen eines Sturzes, Verbiegung, Fallen des Produktes aus großer Höhe, Verschleiß, Stromschäden, Berührung mit chemischen Stoffen (Säuren oder Basen), mit scharfen Kanten, starke Hitze > 60°C, UV-Strahlen, Reibung usw.

LAGERUNG UND WARTUNG

Gute Pflege und Lagerung verlängern die Lebensdauer der Rettungsausrüstung und gewähren Ihnen Sicherheit.

- ✓ Die Seilklemme sollte mit Wasser und milder Seife gereinigt werden. Benutzen Sie niemals säure- oder lösemittelhaltige Reinigungsmittel.
- ✓ Lassen Sie die Seilklemme in einer gut gelüfteten Umgebung trocknen, fern von Hitzequellen. Lagern Sie die Seilklemme ohne hohe Luftfeuchtigkeit und setzen Sie sie keiner UV-Strahlung aus.
- ✓ Schmierung: Bewegungsteile mit einem silikonhaltigen Schmiermittel einfetten. Die Schmierung erfolgt nach Reinigung und Trocknung des Produktes. Nicht mit den Stoffteilen in Berührung bringen.
- ✓ Desinfizierung: Die Seilklemme eine Stunde in eine lauwarme Lösung aus Wasser und einem quatär-ammoniumsalzhaltigen Lösungsmittel legen. Mit Trinkwasser abspülen und mit einem sauberen Tuch abwischen.
- ✓ Lagerung: Nach Reinigung, Trocknung und Schmierung das unverpackte Produkt in einem trockenen, kühlen Raum fern von scharfkantigen Gegenständen, chemischen oder korrosiven Stoffen aufbewahren.

Die Seilklemme vor UV-Strahlen, direkter oder übermäßiger Hitze, zu großer Feuchtigkeit und zu hoher Salzkonzentration in der Luft geschützt aufbewahren. Das Produkt möglichst nicht in einer salzhaltigen Umgebung benutzen und nicht feucht wegräumen.

TRANSPORT

Achten Sie darauf, dass die Seilklemme während eines Transports vor Wärme, Feuchtigkeit, korrosiven Umgebungsbedingungen, UV-Strahlen usw. geschützt ist.

